

1. УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ:

- (1) Гражданство: кандидат должен являться гражданином Российской Федерации или Армении. Кандидаты, являющиеся гражданами других стран, должны обращаться в Посольства Японии или Генконсульства Японии в этих странах. (Кандидаты, имеющие на момент подачи документов японское гражданство, не могут участвовать в программе).
- (2) Возраст: дата рождения кандидата должна приходиться на период от 2 апреля 1976 года.
- (3) Академическое образование: кандидат должен являться выпускником вуза или педагогического училища (колледжа), иметь опыт преподавательской деятельности в начальной или средней школе или других учебных заведениях не менее 5-ти лет в совокупности на 1 апреля 2011 года (преподаватели вузов не могут являться соискателями гранта).
- (4) Японский язык: кандидат должен изучать японский язык и быть готовым к тому, что руководство исследовательской работой будет осуществляться на японском языке. Кроме того, кандидат должен быть способным проводить исследования на японском языке и адаптироваться к жизни в Японии. (5) Здоровье: кандидат должен быть физически и психически здоров.
- (6) Прибытие в Японию: стипендиат должен прибыть в Японию не ранее, чем за 2 недели до начала занятий и не позже, чем по прошествии 2-х недель с момента начала обучающего курса университета (как правило, октябрь) в день, установленный университетом. В случае если кандидат в силу личных обстоятельств прибывает в Японию ранее указанного установленного срока, расходы на перелет не оплачиваются. Если стипендиат не может прибыть в Японию в установленный срок, он должен отказаться от стипендии.
- (7) Процедура оформления визы: Стипендиату необходимо получить студенческую визу перед отъездом в Японию. Кроме того, если, к примеру, соискатель на получение гранта, находясь в Японии в другом статусе (отличном от статуса иностранного студента) получает подтверждение о принятии на эту программу, он должен поменять свой статус на статус иностранного студента до конца того месяца, после которого он начнет получать правительственную стипендию. (Стипендиат, въезжающий в Японию не по студенческой визе ("gyuugaku"), не имеет права на получение правительственной стипендии. Кроме того, стипендиат, изменивший свой статус иностранного студента на другой после прибытия в Японию, теряет право на получение стипендии.)
- (8) Разное: Результаты исследовательской работы по школьному образованию, проведенной в Японии, участники программы могут использовать в своей профессиональной деятельности после возвращения на родину.
- (9) Исключаются из участия в программе:
- а. военнотружущие и тружущие в Вооруженных Силах не имеют права подавать заявление на эту стипендию.
 - б. лица, которые не прибывают в Японию в сроки, установленные университетом.
 - с. кандидат, которому в прошлом присуждался грант

правительства Японии, может участвовать в программе не ранее, чем через 3 года после возвращения на родину (на 1 октября 2011 года). d. стипендиаты других программ (включая гранты правительства своей страны).

(10) Возможные курсы обучения: Обучение осуществляется согласно курсу, указанному в справочнике "Course Guide for Japanese Studies Students" (можно ознакомиться на сайте MEXT: www.mext.go.jp/a_menu/koutou/ryugaku/boshu/1300715.htm).

2. СРОКИ СТАЖИРОВКИ

С октября 2011 года по март 2013 года – срок, необходимый для прохождения и завершения курса обучения в любом университете. (Срок стипендии не может быть продлен).

3. ЛЬГОТЫ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ СТИПЕНДИАТУ

(1) Стипендия: Сумма стипендии на 2011 год пока не установлена. (Размер выплаты стипендии может изменяться в соответствии с годовым бюджетом). В 2010 году сумма стипендии составляла примерно 152 000 иен в месяц. Студентам, обучающимся в отдельных регионах, производится доплата к стипендии в сумме 2 000 иен или 3 000 иен.

В случае пропусков занятий или долгого отсутствия в университете, стипендия может быть отозвана. Также стипендия может быть отозвана в случаях (см. ниже). Кроме того, в случае прекращения выплаты стипендии в связи с одним из указанных нарушений, стипендиата могут попросить вернуть стипендию, полученную после вынесения данного решения.

Стипендия также может быть отозвана в следующих случаях:

- a. Обнаружение ложных сведений в поданных документах.
- b. Нарушение Торжественного Обязательства, данного Министру MONBUKAGAKUSHO:MEXT.
- c. Дисциплинарное наказание со стороны университета или подготовительной школы, отчисление из университета.
- d. Невозможность окончить полный курс обучения в вузе в установленные сроки вследствие академической неуспеваемости или временного запрета посещать занятия.
- e. Если стипендиат программы, пребывая в Японии, изменит свой статус студента.
- f. Получение стипендиатом стипендий по другим программам (исключая получение средств на проведение исследований).

(2) Авиабилеты:

Прибытие в Японию: предоставляется авиабилет (эконом. класс) по маршруту, установленному MONBUKAGAKUSHO: MEXT, от ближайшего к месту жительства стипендиата российского международного аэропорта* до Нового Токийского Аэропорта (или до наиболее близкого к месту назначения аэропорта). Такие расходы, как проезд от дома до международного аэропорта, аэропортовый сбор и другие пошлины не компенсируются. Кроме того, авиабилет не предоставляется в случае, когда стипендиат вылетает в Японию из страны, гражданином которой он не является. Отъезд из Японии: После окончания срока выплаты стипендии стажеру на основании его заявления предоставляется авиабилет (эконом. класс) от Нового Токийского Аэропорта (или от наиболее близкого к месту назначения аэропорта) до ближайшего к месту жительства

стажера российского международного аэропорта.

Любое страхование на время перелетов оплачивается самим стипендиатом. * только аэропорт той страны, гражданином которой является стипендиат.

(3) Расходы по оплате вступительных экзаменов, обучения в университете берет на себя правительство Японии.

4. ПОРЯДОК ОФОРМЛЕНИЯ ДОКУМЕНТОВ НА ПОЛУЧЕНИЕ СТИПЕНДИИ

Кандидат должен предоставить в Посольство или Консульство нижеуказанные документы до установленного срока. Предоставленные документы обратно не выдаются.

Оригинал Копия (1) Заявление (анкета) (бланк) 2 экз. ! нет Анкета (приложение) 1 экз. нет (2) Фотографии (4,5х3,5 см) в анфас, 3 шт. нет без головного убора, (не ранее, чем за последние 6 мес.) (Следует написать на обратной стороне фотографий ФИО и гражданство и прикрепить к анкете) * возможно вставить в анкету в электронном виде (3) Заверенная копия диплома и выписка оценок 1* 1 (4) Рекомендация с настоящего места работы 1 1 (5) Справка с настоящего места работы 1 1 (6) Медицинское свидетельство (бланк) 1 1

Примечания:

(1) Университет и курс обучения или область исследования указываются кандидатом из справочника "Course Guide for Japanese Studies Students"(можно ознакомиться в Информационном отделе посольства или на сайте MEXT).

(2) Все документы должны быть заполнены на английском или японском языке, либо к ним должен быть приложен перевод на одном из этих языков, заверенный нотариально или в ВУЗе. * Оригиналы документов, (см. п.4.3), а также переводы этих документов должны быть заверены официальной печатью ВУЗа.

(3) Документы, предоставленные не полностью или заполненные не правильно, не рассматриваются.

5. ПОРЯДОК ОТБОРА

(1) Посольство Японии в России и Генеральные Консульства Японии в Санкт-Петербурге, Хабаровске, Владивостоке и Южно-Сахалинске выдают и принимают анкеты для заявления на получение стипендии.

(2) Кандидату необходимо сдать письменный экзамен по японскому языку, английскому языку и пройти собеседование.

(3) На втором этапе несколько кандидатов из числа участников экзамена и собеседования рекомендуются для рассмотрения MONBUKAGAKUSHO:MEXT.

(4) На третьем этапе отбора (MONBUKAGAKUSHO:MEXT) выбирает стипендиатов из числа рекомендованных кандидатур.

6. ПОРЯДОК НАПРАВЛЕНИЯ И ОБУЧЕНИЯ В УНИВЕРСИТЕТАХ

(1) MONBUKAGAKUSHO:MEXT выбирает университет, в который будет рекомендован кандидат, а университет принимает решение о приеме. Пожелания кандидатов о месте обучения учитываются, но решение MONBUKAGAKUSHO: MEXT является окончательным и обжалованию не подлежит.

- (2) Занятия в университете проводятся, как правило, на японском языке.
- (3) Кандидат, нуждающийся в дополнительном курсе по японскому языку, должен пройти обучение в течение первых 6-ти месяцев пребывания в Японии в том вузе, в который он поступил либо другом вузе по решению MONBUKAGAKUSHO: MEXT. (данный курс по японскому языку может быть совмещен с занятиями по основным предметам)
- (4) Курс обучения включает в себя следующие дисциплины: управление в сфере образования (напр., администрирование и финансы в сфере образования, школьное управление), методику преподавания (напр., организация процесса обучения, составление учебного плана, система оценок), специальные дисциплины (напр., математика, физика, химия, физическое воспитание) и практическо-ознакомительные занятия (посещение занятий, участие во внеклассной работе, посещение научно-исследовательских образовательных учреждений); кроме того, по согласованию с вузом, для стипендиата может быть составлена индивидуальная программа обучения в соответствии с темой его исследования.
- (5) После завершения обучения стипендиат получает свидетельство об окончании курса. Данная программа не предназначена для тех, кто хотел бы получить ученую степень. Поэтому стипендиаты программы не могут продолжить обучение на одном из факультетов вуза в магистратуре или докторантуре в качестве иностранного студента – стипендиата правительства Японии в ходе программы или после ее завершения.

7. ПРАВИЛА ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ

- (1) Окончание приема заявлений – 15 февраля 2011 года.
- (2) Заявления должны быть отправлены по почте или вручены лично. Факсимильная передача документов НЕ допускается.
- (3) В сроке приема заявлений и в содержании данного документа возможны изменения. Точную информацию вы можете получить в Информационном отделе Посольства Японии в Москве или Генеральных Консульствах Японии.
- (4) Жители
Санкт-Петербурга и Ленинградской области подают заявления в Генконсульство в Санкт-Петербурге. Приморского края, Камчатской обл., Магаданской обл., Чукотского авт.окр. - в Генконсульство во Владивостоке.
Хабаровского края, Республики Бурятия, Саха, Амурской обл., Иркутской обл., Читинской обл. - в Генконсульство в Хабаровске.
Сахалинской обл. - в Генконсульство в Южно-Сахалинске.
Жители ВСЕХ остальных регионов Российской Федерации и Армении подают заявления в Посольство Японии в Москве.

8. ПЛАН ПРОГРАММЫ

- 17 января 2011 года - Начало приема документов
- 15 февраля 2011 года - Окончание приема документов
- 17 февраля 2011 года - Результаты отбора анкет
- 26 февраля 2011 года - Письменный экзамен по японскому и английскому языку и собеседование
- июль-август 2011 года - Сообщение о результатах конкурса
- октябрь 2011 года - Прибытие в Японию

март 2013 года - Завершение программы

9. ЗАМЕЧАНИЯ

(1) Данный документ является переводом для русскоязычных граждан с оригинала на японском языке, выполненный Информационным отделом Посольства Японии в Москве и дополненный информацией, не представленной в оригинале. Некоторые неточности возможны, но, в любом случае, Информационный отдел Посольства Японии в Москве НЕ несет ответственности за неправильное истолкование содержания документа.

(2) Стипендиату рекомендуется перед отъездом на стажировку познакомиться с информацией о климате, погоде, обычаях, системе образования университета и правилах обучения, различиях в законодательствах Японии и родной страны.

(3) Настоятельно рекомендуется, чтобы стипендиат имел при себе около 1.500 долларов США или эквивалент в другой валюте для покрытия различных срочных расходов по прибытию в Японию.

(4) Проживание:

(а) Общежития для иностранных студентов при государственных университетах. В настоящее время государственные университеты имеют общежития для иностранных студентов. Стипендиаты, зачисленные в эти университеты, могут, по желанию, поселиться в эти общежития согласно определенным правилам. Однако из-за ограничения количества комнат, не все желающие могут поселиться в этих домах.

(б) Частные дома и квартиры.

В случае если стипендиат не сможет поселиться ни в одном из вышеуказанных заведений, следует поселиться в обычном общежитии университета, либо в частных домах. Университет содействует в поисках жилья. Нужно учитывать, что могут возникнуть трудности с предоставлением жилья в семейном общежитии, поэтому в этом случае стипендиату следует сначала приехать и найти жилье, а затем приглашать супруга (супругу) или члена семьи.

(5) По возвращении из Японии стипендиату рекомендуется сообщить об этом в Посольство Японии в Москве, или Генеральное Консульство в Санкт-Петербурге, Хабаровске, Владивостоке или Южно-Сахалинске.

Документы следует подавать в посольство Японии по адресу:

Москва, Грохольский переулок, д.27 (Пн-Пт с 9:00 до 17:00 кроме обеденного времени с 13:00 до 14:00) При отправке документов по почте следует указывать полный почтовый адрес Посольства Японии: 129090, Москва, Грохольский переулок, д.27

Посольство Японии, Информационный отдел, г-же Хаякава Фукико (С указанием названия программы на конверте!)

Контактный телефон Информационного отдела Посольства Японии в России: (495) 229-2574; e-mail: yulia.korolkova@mw.mofa.go.jp;

<http://www.ru.emb-japan.go.jp>